

Libretto di Istruzioni  
Instructions Manual  
Manuel d'Instructions  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing

## INDICE

IT

CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....	3
CARATTERISTICHE.....	4
INSTALLAZIONE.....	6
USO.....	10
MANUTENZIONE.....	11

## INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS.....	13
CHARACTERISTICS.....	14
INSTALLATION.....	16
USE.....	20
MAINTENANCE.....	21

## SOMMAIRE

FR

CONSEILS ET SUGGESTIONS.....	23
CARACTERISTIQUES.....	24
INSTALLATION.....	26
UTILISATION.....	30
ENTRETIEN.....	31

## INHALTSVERZEICHNIS

DE

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE.....	33
CHARAKTERISTIKEN.....	34
MONTAGE.....	36
BEDIENUNG.....	40
WARTUNG.....	41

## INHOUDSOPGAVE

NL

ADVIEZEN EN SUGGESTIES.....	43
EIGENSCHAPPEN.....	44
INSTALLATIE.....	46
GEbruik.....	50
ONDERHOUD.....	51

# CONSIGLI E SUGGERIMENTI

⚠ Questo libretto di istruzioni per l'uso è previsto per più versioni dell'apparecchio. È possibile che siano descritti singoli particolari della dotazione, che non riguardano il Vostro apparecchio.

## INSTALLAZIONE


- Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti ad installazione non corretta o non conforme alle regole dell'arte.
- La distanza minima di sicurezza tra il Piano di cottura e la Cappa deve essere di 650 mm, (alcuni modelli possono essere installati ad un'altezza inferiore, fare riferimento ai paragrafi ingombro e installazione).
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella riportata nella targhetta posta all'interno della Cappa.
- Per Apparecchi in Classe I<sup>a</sup> accertarsi che l'impianto elettrico domestico garantisca un corretto scarico a terra.
- Collegare la Cappa all'uscita dell'aria aspirata con tubazione di diametro pari o superiore a 120 mm. Il percorso della tubazione deve essere il più breve possibile.
- Non collegare la Cappa a condotti di scarico dei fumi prodotti da combustione (caldaie, caminetti, ecc.).
- Nel caso in cui nella stanza vengano utilizzati sia la Cappa che apparecchi non azionati da energia elettrica (ad esempio apparecchi utilizzatori di gas), si deve provvedere ad una aerazione sufficiente dell'ambiente. Se la cucina ne fosse sprovvista, praticare un'apertura che comunichi con l'esterno, per garantire il richiamo d'aria pulita.

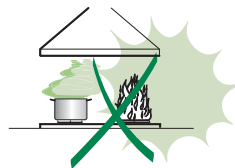
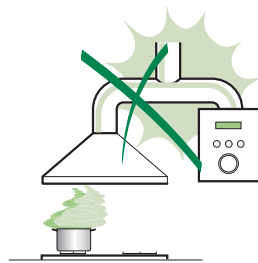
## USO

- La Cappa è stata progettata esclusivamente per uso domestico, per abbattere gli odori della cucina.
- Non fare mai uso improprio della Cappa.
- Non lasciare fiamme libere a forte intensità sotto la Cappa in funzione.
- Regolare sempre le fiamme in modo da evitare una evidente fuoriuscita laterale delle stesse rispetto al fondo delle pentole.
- Controllare le friggitrici durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe infiammarsi.
- Non preparare alimenti flambé sotto la cappa da cucina: pericolo d'incendio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure da persone senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## MANUTENZIONE

- Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione, disinserire la Cappa togliendo la spina elettrica o spegnendo l'interruttore generale.
- Effettuare una scrupolosa e tempestiva manutenzione dei Filtri secondo gli intervalli consigliati (Rischio di incendio).
- Per la pulizia delle superfici della Cappa è sufficiente utilizzare un panno umido e detersivo liquido neutro.

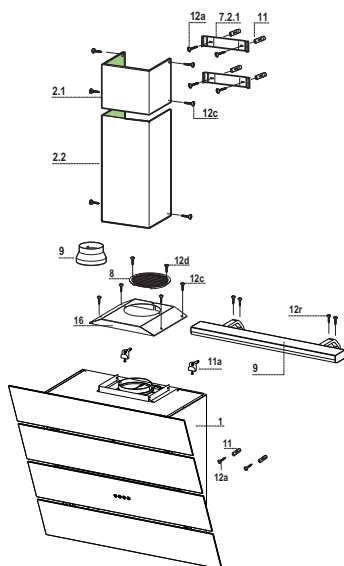
Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

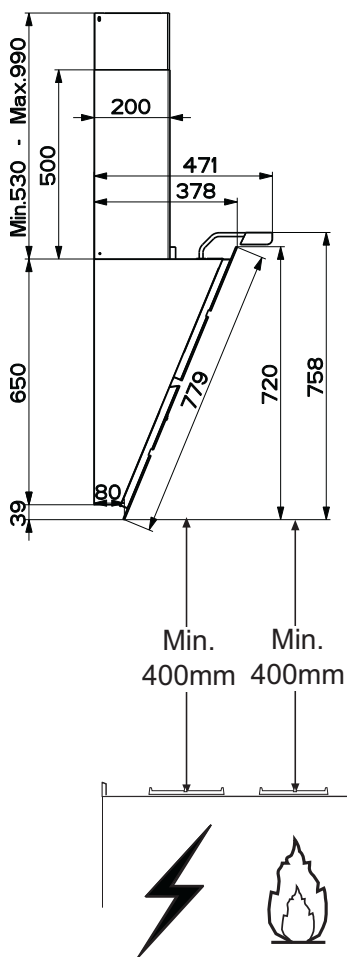
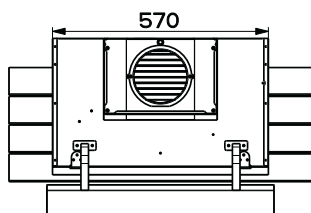
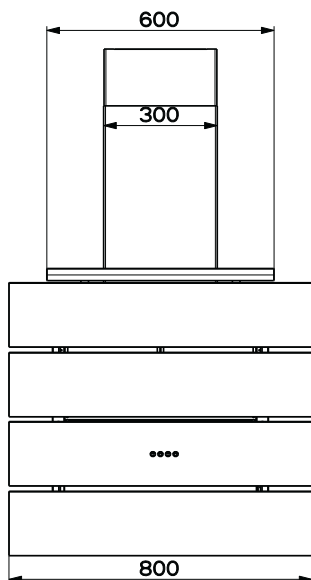


# CARATTERISTICHE

## Componenti

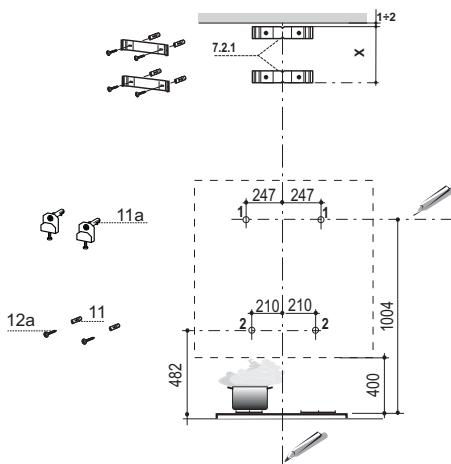
Rif.	Q.tà	Componenti di Prodotto
1	1	Corpo Cappa completo di: Comandi, Luce, Gruppo Ventilatore, Filtri
2.1	1	Camino Superiore
2.2	1	Camino Inferiore
5	1	Gruppo Illuminazione
8	1	Griglia direzionata Uscita Aria
9	1	Flangia riduzione 150-120
16	1	Coperchio filtrante
Rif.	Q.tà	Componenti di Installazione
7.2.1	2	Staffe Fissaggio Camino Superiore
11	6	Tasselli
11a	2	Tasselli SB 12/10
12a	6	Viti 4,2 x 44,4
12c	10	Viti 2,9 x 6,5
12r	4	Viti 4,2 x 12,7
12d	2	Viti 2,9 x 9,5
Q.tà	Documentazione	
1	Libretto Istruzioni	





# INSTALLAZIONE

## Foratura Parete e Fissaggio Staffe



Tracciare sulla Parete:

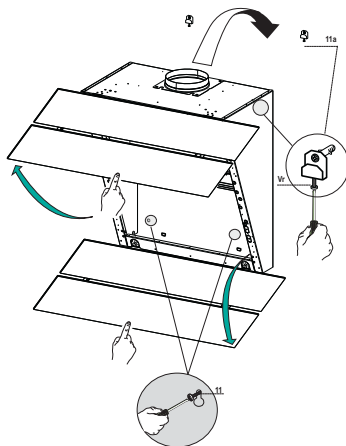
- una linea Verticale fino al soffitto o al limite superiore, al centro della zona prevista per il montaggio della Cappa;
- una linea Orizzontale a 1004 mm min. sopra il Piano di Cottura.
- Segnare un punto **(1)** sulla linea orizzontale a 247 mm alla destra della linea verticale di riferimento.
- Ripetere questa operazione dalla parte opposta, verificandone il livellamento.
- Segnare come indicato, un punto di riferimento **(2)** a 210 mm dalla linea Verticale di riferimento, e 482 mm sopra il Piano di Cottura.
- Ripetere questa operazione dalla parte opposta, verificandone il livellamento.
- Forare  $\varnothing$  12 mm i punti **(1)** segnati.
- Forare  $\varnothing$  8 mm i punti **(2)** segnati.
- Inserire i tasselli con staffa **11a** nei fori **(1)** e avvitare.
- Inserire il tassello **11** nei fori **(2)**.

### Per installazione con camino decorativo: (Opzionale)

- Appoggiare come indicato la Staffa **7.2.1** a 1-2 mm dal soffitto o dal limite superiore, allineando il suo centro (intagli) sulla linea Verticale di riferimento.
- Segnare i centri dei Fori della Staffa.
- Appoggiare come indicato la Staffa **7.2.1** a X mm sotto la prima staffa (X = altezza Camino Superiore in dotazione), allineando il suo centro (intagli) sulla linea Verticale di riferimento.
- Segnare i centri dei Fori della Staffa.
- Forare  $\varnothing$  8 mm i punti segnati.
- Inserire i tasselli **11** nei fori.
- Fissare le Staffe utilizzando le Viti **12a** (4,2 x 44,4) in dotazione.

## Montaggio Corpo Cappa

- Aprire le Ante (Vedi paragrafo Apertura Pannelli).
- Togliere i Filtri Antigraasso agendo sulle apposite maniglie.
- Regolare le due viti **Vr**, delle staffe **11a**, ad inizio corsa.
- Agganciare il corpo cappa alle 2 staffe **11a**.
- Dall'interno del corpo cappa agire sulle Viti **Vr** per livellare il Corpo Cappa.
- Avvitare la vite di sicurezza **11**.
- Richiudere le Ante.

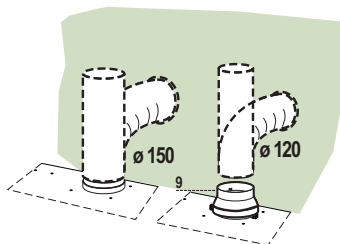


## Connessioni

### USCITA ARIA VERSIONE ASPIRANTE

Per installazione in Versione Aspirante collegare la Cappa alla tubazione di uscita per mezzo di un tubo rigido o flessibile di  $\varnothing 150$  o  $120$  mm, la cui scelta è lasciata all'installatore.

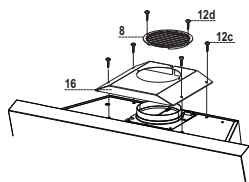
- Per collegamento con tubo  $\varnothing 120$  mm, inserire la Flangia di riduzione **9** sull'Uscita del Corpo Cappa.
- Fissare il tubo con adeguate fascette stringitubo. Il materiale occorrente non è in dotazione.
- Togliere eventuali Filtri Antiodore al Carbone attivo.



## Uscita aria Versione Filtrante

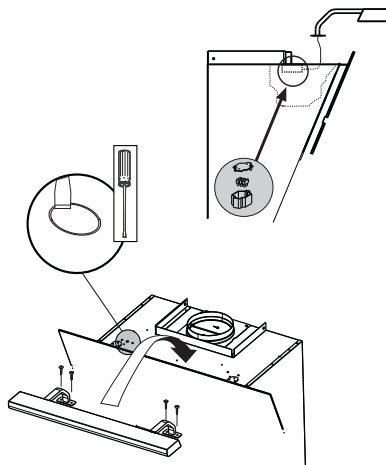
Per installazione in Versione Filtrante è necessario acquistare il kit opzionale Cartuccia al carbone attivo.

- Rimuovere l'angolare di fissaggio camino
- Avvitare il coperchio filtrante sull'uscita aria, utilizzando quattro viti **12c** (2,9 x 6,5).
- Fissare la Griglia direzionata **8** sull'uscita dell'aria riciclata con 2 Viti **12d** (2,9 x 9,5) in dotazione.



## Montaggio Gruppo Illuminazione

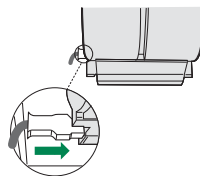
- Sulla parte superiore della Cappa predisposta al Gruppo Illuminazione c'è un Tappo preforato da aprire con l'aiuto di un arnese.
- Infilare il Cavo del Gruppo Illuminazione nel Foro.
- Appoggiare il Gruppo Illuminazione **9** sulla parte superiore della Cappa.
- Fissarle con le Viti **12r** in dotazione.
- Togliere i Filtri Antigrasso.
- All'interno del corpo cappa vicino il Tappo appena rotto c'è una scatola per la connessione elettrica del gruppo illuminazione.
- Aprire la Scatola e collegare i fili al morsetto presente dentro verificando l'abbinamento dei colori.
- Richiudere la Scatola elettrica, rimontare i Filtri Antigrasso e chiudere le Ante.





## CONNESSIONE ELETTRICA

- Collegare la Cappa all'Alimentazione di Rete interponendo un Interruttore bipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm.
- Rimuovere i Filtri antigrasso (vedi par. "Manutenzione") e assicurarsi che il connettore del Cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa dell'Aspiratore



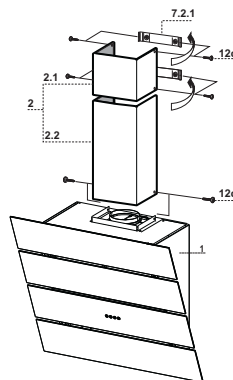
## Montaggio Camino

### Camino superiore

- Allargare leggermente le due falde laterali, agganciarle dietro le Staffe **7.2.1** e richiuderle fino a battuta.
- Fissare lateralmente alle Staffe con 4 Viti **12c** (2,9 x 9,5) in dotazione.

### Camino inferiore

- Allargare leggermente le due falde laterali del Camino, agganciarle tra il Camino superiore e la parete e richiuderle fino a battuta.
- Fissare lateralmente la parte inferiore al Corpo Cappa, con 2 Viti **12c** (2,9 x 9,5) in dotazione.





Quadro comandi

Tasto	Funzione	Led
A	Spegne il Motore.	I Leds di indicazione della Velocità del motore si spengono.
	Premuto per 5 Secondi Attiva / Disattiva la modalità Blocco Tastiera.	Tutti i Led si accendono ciclicamente eseguono una sequenza di accensione.
B	Attiva la prima velocità.	I Leds di prima velocità e Off motore si accendono.
C	Attiva la seconda velocità.	I Leds di seconda velocità e Off motore si accendono.
D	Attiva la terza velocità.	I Leds di terza velocità e Off motore si accendono.
E	Attiva la velocità <b>Intensiva</b> , tale velocità è temporizzata a 10 minuti, al termine del tempo il sistema ritorna alla velocità precedentemente impostata. Si disattiva premendo il Tasto o spegnendo il Motore.	Il Led è acceso.
	Tenendo il tasto premuto per circa 5 secondi, quando tutti i carichi sono spenti (Motore+Luce), si attiva l'allarme dei Filtri al Carbone attivo.	2 lampeggi Led <b>Tasto A</b> .
	Per disattivarlo, si preme di nuovo il tasto per altri 5 secondi.	1 lampeggio Led <b>Tasto A</b> .
F	Attiva la funzione <b>24H</b> dove il motore si accende ad una velocità che consente un'aspirazione di 100 m3/h per 10 minuti ogni ora. Tale modalità non è attivabile se è attiva l' <b>Intensiva</b> o il <b>Delay</b> . Per disattivarlo, si preme di nuovo il tasto.	I Leds di velocità <b>24H</b> e Off motore si accendono.
	Con l'allarme filtri in corso premendo il tasto per circa 5 secondi si effettua il reset dell'allarme. Tali segnalazioni sono visibili solo a motore spento.	Terminata la procedura si spegne la segnalazione precedentemente visualizzata: <b>24H</b> Lampeggiante Segnala la necessità di lavare i filtri antigrasso metallici. L'allarme entra in funzione dopo 100 ore di lavoro effettivo della Cappa. <b>24H</b> Lampeggiante Segnala la necessità di sostituire i filtri al carbone attivo e devono anche essere lavati i filtri antigrasso metallici. L'allarme entra in funzione dopo 200 ore di lavoro effettivo della Cappa.
G	Attiva il <b>Delay</b> , lo spegnimento automatico ritardato del Motore e dell'Impianto d'Illuminazione di 30'. Si disattiva premendo il tasto o spegnendo il motore.	Il Led <b>Delay</b> si accende.
	Tenendo il tasto premuto per 5 secondi si abilita il telecomando.	2 lampeggio Led <b>Tasto A</b> .
	Tenendo il tasto premuto per 5 secondi si disabilita il telecomando.	1 lampeggi Led <b>Tasto A</b> .
H	Premuto brevemente accende e spegne l'impianto di illuminazione alla massima intensità.	Il Led Luci si accende.
	Tenendo il tasto premuto per 2 secondi si accendono le Luci di Cortesia (se previste).	

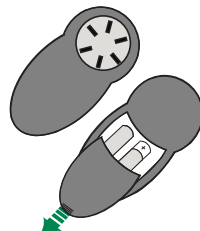
# MANUTENZIONE

---

## TELECOMANDO (OPZIONALE)

Questo apparecchio può essere comandato per mezzo di un telecomando, alimentato con pile alcaline zinco-carbone da 1,5 V del tipo standard LR03-AAA (non incluse).

- Non riporre il telecomando in prossimità di fonti di calore.
- Non disperdere le pile nell'ambiente, depositarle negli appositi contenitori.

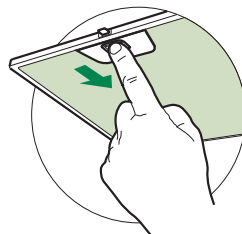


## Filtri antigrasso metallici

Sono lavabili anche in lavastoviglie, e necessitano di essere lavati quando lampeggia il Led **24H** o almeno ogni 2 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.

### Reset del segnale di allarme

- Spegnerle le Luci e il Motore di aspirazione.
- Premere il tasto **F (24H)** per 5 secondi.



### Pulizia Filtri

- Togliere i Filtri uno alla volta, spingendoli verso la parte posteriore del gruppo e tirando contemporaneamente verso il basso.
- Lavare i Filtri evitando di piegarli, e lasciarli asciugare prima di rimontarli. (Un'eventuale cambiamento del colore della superficie del filtro, che potrebbe verificarsi nel tempo, non pregiudica assolutamente l'efficienza dello stesso.)
- Rimontarli facendo attenzione a mantenere la maniglia verso la parte visibile esterna.

## Filtri antiodore al Carbone attivo (Versione Filtrante)

Il Filtro antiodore al Carbone attivo è presente solo sulle Cappe in Versione Filtrante, ha la funzione di trattenere gli odori del flusso d'aria che lo attraversa fino a raggiungere la saturazione. Non è lavabile e non è rigenerabile, va sostituito quando sul display lampeggia il Led **24H** o almeno ogni 4 mesi. La segnalazione di Allarme, se preventivamente attivata, si verifica solo quando è azionato il Motore di aspirazione.

### Attivazione del segnale di allarme

- Nelle Cappe in Versione Filtrante, la segnalazione di Allarme saturazione Filtri va attivata al momento dell'installazione o successivamente.
- Spegner le Luci e il Motore di aspirazione.
- Premere il Tasto **E (Intensiva)** sino alla conferma:
  - 2 lampeggi Leds Off Motore - Allarme saturazione Filtro Carbone attivo **ATTIVATO**
  - 1 lampeggio Leds Off Motore - Allarme saturazione Filtro al Carbone attivo **DISATTIVATO**.

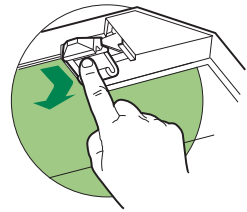
### SOSTITUZIONE FILTRO ANTIODORE AL CARBONE ATTIVO

#### Reset del segnale di allarme

- Spegner le Luci e il Motore di aspirazione.
- Premere il tasto **F (24H)** per 5 secondi.

#### Sostituzione Filtro

- Togliere i Filtri antigrasso metallici.
- Rimuovere il Filtro antiodore al Carbone attivo saturo, agendo sugli appositi agganci.
- Montare il nuovo Filtro agganciandolo nella sua sede.
- Rimontare i Filtri antigrasso metallici.

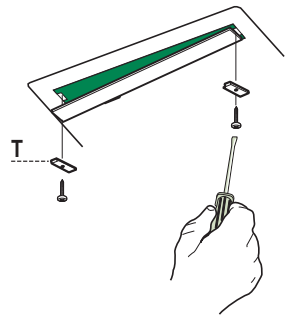


## Illuminazione

### SOSTITUZIONE LAMPADE

#### Lampade al neon da 14 W.

- Togliere i terminali metallici **T** che fissano la plafoniera in vetro o il pannello metallico.
- Far scorrere la plafoniera in vetro o il pannello metallico verso un lato, fino a liberare l'estremità opposta. Abbassare leggermente l'estremità libera e farlo scorrere fino a liberarlo totalmente.
- Sostituire la lampada con una nuova di uguali caratteristiche.
- Rimontare la plafoniera in vetro o il pannello metallico in sequenza inversa.



# RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

△ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

## INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.

Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.


- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.

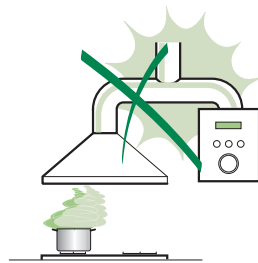
## USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambé under the range hood; risk of fire
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## MAINTENANCE

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

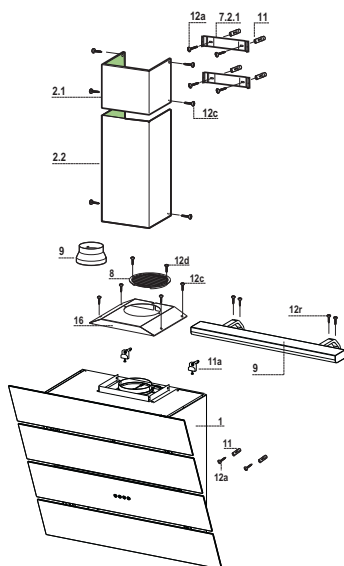
The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



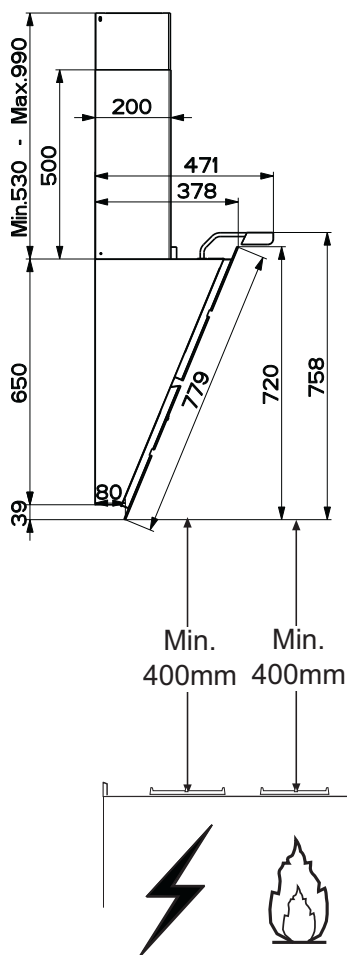
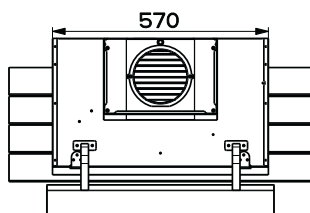
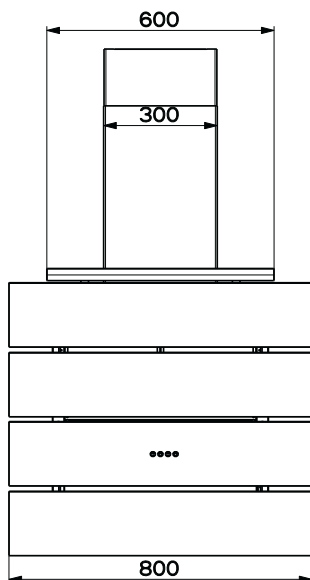
# CHARACTERISTICS

## Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Canopy complete with: Controls, Light, Fan unit, Filters
2.1	1	Upper chimney
2.2	1	Lower chimney
5	1	Lighting unit
8	1	Directional air outlet grille
9	1	Reduction flange 150-120
16	1	Filter cover
Ref.	Q.ty	Installation Components
7.2.1	2	Upper chimney fixing brackets
11	6	Plugs
11a	2	SB 12/10 Wall Plugs
12a	6	Screws 4.2 x 44.4
12c	10	Screws 2.9 x 6.5
12r	4	Screws 4.2 x 12.7
12d	2	Screws 2.9 x 9.5
Q.ty	Documentation	
1	Instruction Manual	

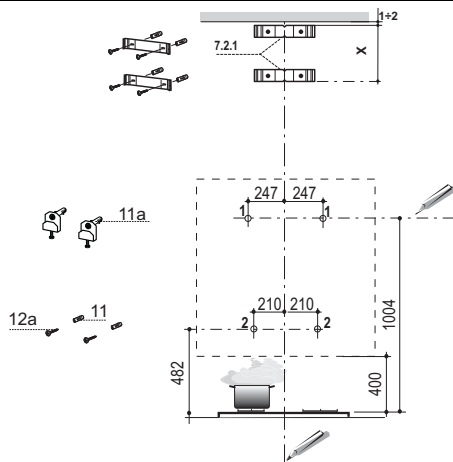


## Dimensions



# INSTALLATION

## Wall drilling and bracket fixing



As a first step, proceed with the following drawings:

- a vertical line up to the ceiling or up to the upper limit, at the centre of the area in which the hood is to be fitted;
- a horizontal line at a minimum 1004 mm above the cooker top.
- Mark a point (1) on the horizontal line, 247 mm to the right of the vertical reference line.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are levelled.
- Mark a reference point (2) as indicated at 210 mm from the vertical reference line and 482 mm above the cooker top.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are levelled.
- Drill at the marked points (1), using a  $\varnothing$  12 mm drill bit.
- Drill at the marked points (2) using a  $\varnothing$  8 mm drill bit.
- Insert the bracket plugs 11a into the holes (1) and tighten the screws.
- Insert plug 11 into holes (2).

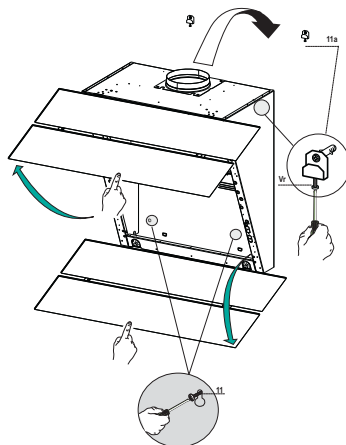
### To install a decorative chimney ( optional )

- Place bracket 7.2.1 on the wall, about 1-2 mm from the ceiling or from the upper limit, aligning the centre (notch) with the vertical reference line.
- Mark the wall at the centres of the bracket holes.
- Place the bracket 7.2.1 on the wall at X mm below the first bracket (X = height of the upper chimney section), aligning the centre (notch) with the vertical line.
- Mark the wall at the centres of the bracket holes.
- Drill  $\varnothing$  8 mm holes at all the marked centre points.
- Insert the wall plugs 11 in the holes.
- Fix the brackets using the 12a screws (4,2 x 44,4) supplied with the hood.



## Fitting the hood body

- Open the doors (See section Open Panels).
- Remove the Metal grease filters using the handles provided.
- Adjust the two screws **Vr**, in the brackets **11a**, so that they are at the start of their travel.
- Hook the hood body to the two brackets **11a**.
- From the inside of the hood body, turn screws **Vr** to level the hood body itself.
- Fasten the safety screw **11**.
- Close the doors again.

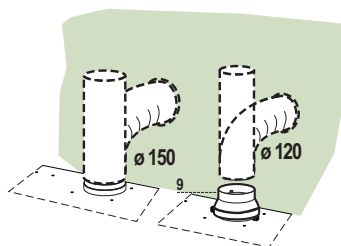


## Connections

### DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe  $\varnothing$  150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

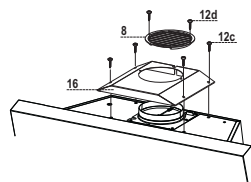
- To install a  $\varnothing$  120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove possible charcoal filters.



## RECYCLING VERSION AIR OUTLET

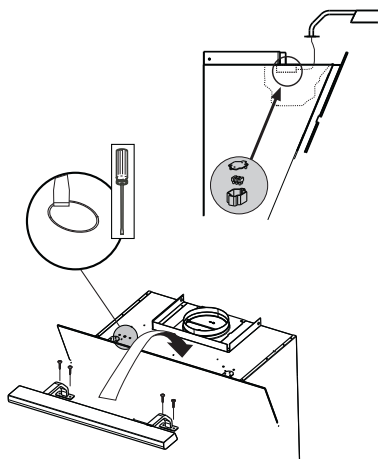
To install the hood in recycling version, the optional charcoal filter kit must be purchased.

- Remove the chimney angle bracket.
- Screw the filter cover onto the air outlet, using four screws **12c** (2.9 x 12.5).
- Fix the air outlet grid **8** on the recirculation air outlet using the 2 screws **12d** (2,9 x 9,5) provided.



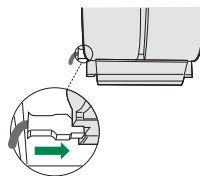
## Fitting the Lighting Unit

- A pre-perforated plug is provided on the top part of the Hood set up for the lighting unit. This must be opened using a tool.
- Insert the Lighting unit cable into the opening.
- Rest the Lighting unit **9** on the upper part of the hood.
- Fix it using the Screws **12r** provided.
- Remove grease filters.
- Inside the hood canopy near the Plug that has just been broken open there is a wiring box for connection of the lighting unit.
- Open the box and connect the wires to the terminal inside it, checking that the colours are combined properly.
- Close the wiring box, replace the grease filters and close the doors.



## ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Remove the grease filters (see paragraph Maintenance) being sure that the connector of the feeding cable is correctly inserted in the socket placed on the side of the fan.



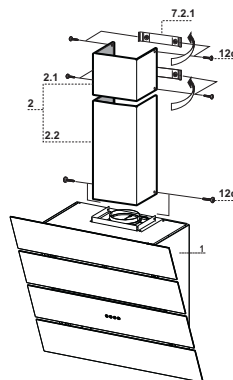
## Chimney assembly

### Upper exhaust Chimney

- Slightly widen the two sides of the upper chimney and hook them behind the brackets **7.2.1**, making sure that they are well seated.
- Secure the sides to the brackets using the 4 screws **12c** (2,9 x 9,5) supplied.

### Lower exhaust Chimney

- Slightly widen the two sides of the chimney and hook them between the upper chimney and the wall, making sure that they are well seated.
- Fix the lower part laterally to the hood body using the 2 screws **12c** (2,9 x 9,5) supplied.



# USE



Control panel

Button	Function	Led
A	Turns the Motor off.	The Leds indicating the Speed of the motor turn off.
	Enables / Disables Keyboard Lock mode if pressed and held for 5 seconds.	All the Leds light up in cycle.
B	Activates speed one.	The Leds indicating Speed one and Motor Off turn on.
C	Activates speed two.	The Leds indicating Speed two and Motor Off turn on.
D	Activates speed three.	The Leds indicating Speed three and Motor Off turn on.
E	Activates <b>Intensive</b> speed. This speed is timed to run for 10 minutes. At the end of this time the system will automatically return to the speed set before. It is disabled by pressing the Button or turning the Motor off.	The Led lights up.
	Press and hold the button for approximately 5 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to turn the Activated Charcoal Filter alarm on.	<b>Button A</b> Led flashes twice.
	To turn it off, press and hold the button again for 5 seconds.	<b>Button A</b> Led flashes once.
F	Starts the <b>24H</b> function, in which the motor starts at a speed that allows suction of 100 m <sup>3</sup> /h for 10 minutes per hour. This mode cannot be activated if <b>Intensive</b> or <b>Delay</b> modes are active. To turn it off, press the button again.	The Leds indicating <b>24H</b> speed and Motor Off turn on.
	When the filters alarm is triggered, the alarm can be reset by pressing and holding this button for approximately 5 seconds. These indications are only visible when the motor is turned off.	When the procedure terminates, the indication shown previously turns off: <b>24H</b> Flashing Indicates the need to wash the metal grease filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 working hours. <b>24H</b> Flashing Indicates the need to change the activated charcoal filters, and also to wash the metal grease filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 200 working hours.
G	Activates <b>Delay</b> mode, with automatic shutdown of the Motor, the Fans and the Lighting with a 30' delay. It is disabled by pressing the button or turning the motor off.	The <b>Delay</b> Led lights up.
	Pressing and holding the button for 5 seconds enables the remote control Pressing and holding the button for 5 seconds disables the remote control	<b>Button A</b> Led flashes twice. <b>Button A</b> Led flashes once.
H	Press briefly to turn the lighting system on and off at maximum intensity.	The Lighting Led lights up.
	Press and hold the button for 2 seconds to turn the Courtesy Lights On (if provided).	

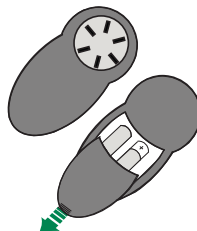
# MAINTENANCE

---

## REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

The appliance can be controlled using a remote control powered by a 1.5 V carbon-zinc alkaline batteries of the standard LR03-AAA type (not included).

- Do not place the remote control near to heat sources.
- Used batteries must be disposed of in the proper manner.



## Metal grease filters

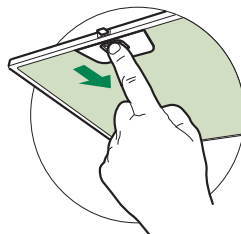
These can also be washed in the dishwasher, and need to be cleaned whenever the **24H** Led flashes or at least once every 2 months use, or more frequently if use is particularly intensive.

### Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press and hold button **F (24H)** for 5 seconds.

### Cleaning the Filters

- Remove the Filters one at a time, pushing them towards the back of the unit and at the same time pulling downward.
- Wash the Filters without bending them, and leave them to dry completely before replacing. (If the surface of the filter changes colour as time goes by, this will have absolutely no effect on the efficiency of the filter itself.)
- Replace, taking care to ensure that the handle faces forwards.



## Activated Charcoal Filter (Recirculation Version)

The Activated Charcoal Filter is only present on the Hoods in Recirculation version, and has the job of retaining smells in the flow of air that passes over it, until reaching saturation. This cannot be washed or regenerated, and must be changed when the **24H** led on the display starts to flash, or at least once every 4 months. The Alarm signal, if it has been activated, only appears when the Suction motor is turned on.

### Activating the alarm signal

- In Recirculation Version Hoods, the Filter Saturation Alarm must be activated on installation or at a later date.
- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press button **E (Intensive)** until confirmation is given:
  - Motor Off Leds flash twice – Activated Charcoal Filter saturation alarm **ACTIVATED**.
  - Motor Off Leds flash once – Activated Charcoal Filter saturation alarm **DEACTIVATED**.

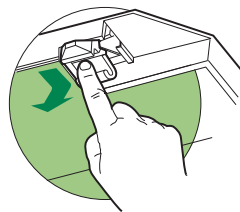
### CHANGING THE ACTIVATED CHARCOAL FILTER

#### Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press and hold button **F (24H)** for 2 seconds.

#### Changing the Filter

- Remove the Metal grease filters.
- Remove the saturated Activated charcoal filter, using the hooks provided.
- Fit the new Filter, hooking it into place.
- Replace the Metal grease filters.

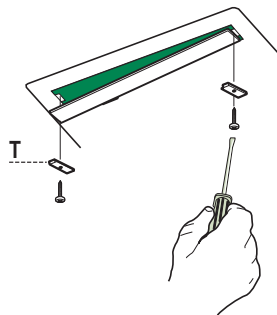


## Lighting

### LIGHT REPLACEMENT

#### 14 W neon light.

- Remove the metal terminals **T** fixing the glass cover or the metal panel.
- Slide the glass cover or the metal panel to the right until the left hand is free. Lower it slightly and slide it to the left to free it completely.
- Replace the light with a new one of the same type and rating.
- Replace the glass cover or the metal panel in reverse order.



# CONSEILS ET SUGGESTIONS

⚠ La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil.

## INSTALLATION

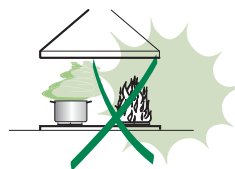
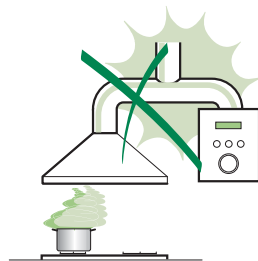
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure : se reporter aux paragraphes « Encombrement » et « Installation »).
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les Appareils appartenant à la 1ère Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur.
- Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible.
- Ne pas connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc...).
- Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce ou est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur.


## UTILISATION

- La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- Ne jamais utiliser abusivement la hotte.
- Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service.
- Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites.
- Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
- Ne pas préparer d'aliments flambés sous la hotte de cuisine : risque d'incendie
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de ce type d'appareils, à moins d'être sous le contrôle et la formation de personnes responsables de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## ENTRETIEN

- Avant de procéder à toute opération d'entretien, débrancher la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général.
- Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée (Risque d'incendie).
- Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et déter-sif liquide neutre.

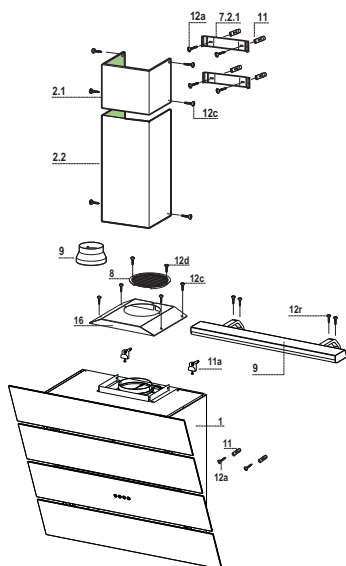


Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

# CARACTERISTIQUES

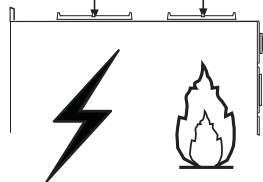
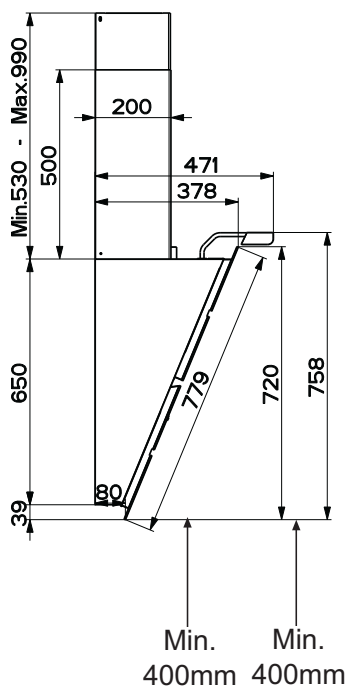
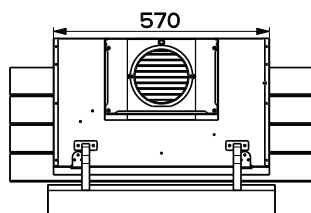
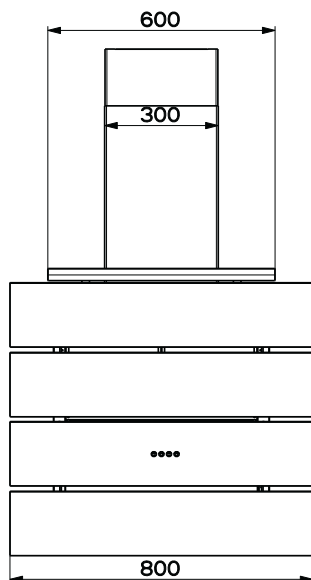
## Composants

Réf.	Q.té	Composants du produit
1	1	Corps hotte équipé de : Commandes, Éclairage, Groupe de ventilation, Filtres
2.1	1	Cheminée supérieure
2.2	1	Cheminée inférieure
5	1	Groupe d'éclairage
8	1	Grille orientable Sortie de l'Air
9	1	Buse de réduction 150--120
16	1	Couvercle filtrant
Réf.	Q.té	Composants de l'installation
7.2.1	2	Brides de fixation cheminée supérieure
11	6	Cheilles
11a	2	Cheilles SB 12/10
12a	6	Vis 4,2 x 44,4
12c	10	Vis 2,9 x 6,5
12r	4	Vis 4,2 x 12,7
12d	2	Vis 2,9 x 9,5
Q.té	Documentation	
1	Manuel d'instructions	



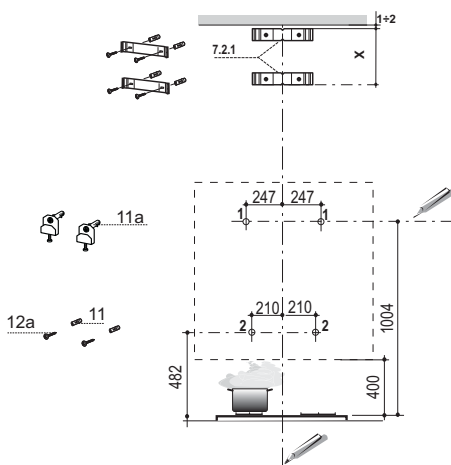


## Encombrement



# INSTALLATION

## Perçage de la paroi et fixation des supports



Tracer sur la paroi :

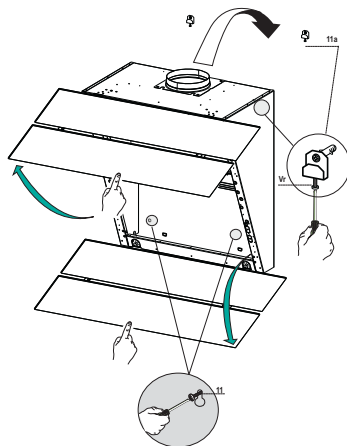
- une ligne verticale jusqu'au plafond ou à la limite supérieure, au centre de la zone prévue pour le montage de la hotte ;
- une ligne horizontale à 1004 mm au-dessus du plan de cuisson.
- Marquer un point **(1)** sur la ligne horizontale à 247 mm à droite de la ligne verticale de référence.
- Répéter cette opération de l'autre côté et vérifier la mise à niveau.
- Marquer comme indiqué, un point de référence **(2)** à 210 mm de la ligne verticale de référence et 482 mm au-dessus du plan de cuisson.
- Répéter cette opération de l'autre côté et vérifier la mise à niveau.
- Percer les points marqués **(1)** avec une mèche de  $\varnothing$  12 mm.
- Percer les points marqués **(2)** avec une mèche de  $\varnothing$  8 mm.
- Mettre les chevilles avec le support **11a** dans les trous **(1)** et visser.
- Insérer les chevilles **11** dans les trous **(2)**.

### Pour installation avec cheminée décorative : (Option)

- Poser le support **7.2.1** comme indiqué, à 1-2 mm du plafond ou de la limite supérieure, en alignant le centre (encoches) sur la ligne verticale de référence.
- Marquer les centres des trous du support.
- Faire reposer le support **7.2.1**, comme indiqué, à X mm en dessous du premier support (X = hauteur de la partie supérieure fournie), en alignant le centre (encoches) sur la ligne verticale de référence.
- Marquer les centres des trous du support.
- Percer les points marqués avec une mèche de  $\varnothing$  8 mm.
- Insérer les chevilles **11** dans les trous.
- Fixer les supports à l'aide des vis **12a** (4,2 x 44,4) fournies.

## Montage du corps de hotte

- Ouvrir les portes (Regard paragraphe Ouverture Panels).
- Retirer les Filtres à graisse en agissant sur les poignées appropriées.
- Placer les deux vis **Vr**, sur les équerres **11a** sans les visser.
- Accrocher le corps de hotte aux 2 barres **11a**.
- Agir sur les vis **Vr** de l'intérieur du corps de hotte pour en régler le niveau.
- Visser les vis de sécurité **11**.
- Refermer les portes.

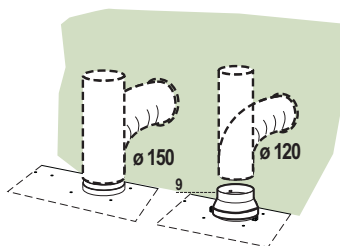


## Branchements

### SORTIE AIR VERSION ASPIRANTE

En cas d'installation en version aspirante, brancher la hotte à la tuyauterie de sortie via un tube ri-gide ou flexible de  $\varnothing 150$  ou  $120$  mm, au choix de l'installateur.

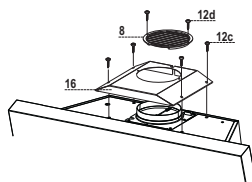
- En cas de branchement avec un tube de  $\varnothing 120$  mm, insérer le flasque de réduction **9** sur la sortie du corps de la hotte.
- Fixer le tube par des colliers appropriés. Le matériau nécessaire n'est pas fourni.
- Retirer les éventuels filtres anti-odeur au charbon actif.



## SORTIE AIR VERSION FILTRANTE

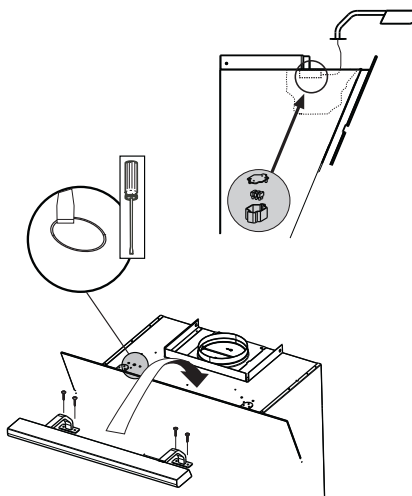
Pour l'installation dans la Version Filtrante, il faut acheter le kit fourni sur demande Cartouche au charbon actif.

- Enlever la cornière de la cheminée
- Visser le couvercle filtrant sur la sortie de l'air, en utilisant les quatre vis **12c** (2,9 x 6,5).
- Fixer la Grille orientée **8** sur la sortie de l'air recyclé à l'aide de 2 Vis **12d** (2,9 x 9,5) fournies avec l'appareil.



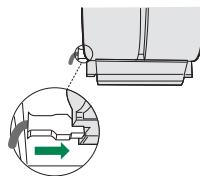
## Montage du groupe d'éclairage

- Sur la partie supérieure de la hotte prévue pour le groupe d'éclairage se trouve un bouchon percé à ouvrir à l'aide d'un outil.
- Introduire le câble du groupe d'éclairage dans le trou.
- Appuyer le groupe d'éclairage **9** sur la partie supérieure de la hotte.
- Le fixer avec les vis **12r** fournies.
- Retirer les filtres à graisse.
- À l'intérieur du corps de hotte, près du bouchon qui vient d'être cassé, se trouve le boîtier pour la connexion électrique du groupe d'éclairage.
- Ouvrir le boîtier et relier les fils à la borne présente à l'intérieur, en vérifiant l'association des couleurs.
- Refermer le boîtier électrique, remonter les filtres à graisse et fermer les portes.



## BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- Enlever les filtres à graisse (voir § "Entretien") et s'assurer que le connecteur du câble d'alimentation soit bien branché dans la prise du diffuseur.



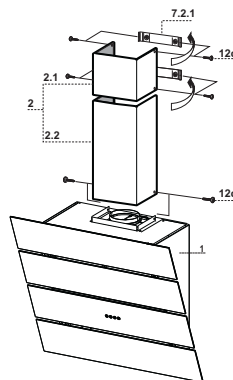
## Montage Cheminée

### Cheminée supérieure

- Elargir légèrement les deux bords latéraux, et les accrocher derrière les brides **7.2.1**; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement aux brides à l'aide des 4 vis **12c** fournies.

### Cheminée inférieure

- Elargir légèrement les deux bords latéraux de la Cheminée et les accrocher entre la Cheminée supérieure et la paroi; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement la partie inférieure au corps hotte, à l'aide des deux 2 vis **12c** fournies.



# UTILISATION



Tableau des commandes

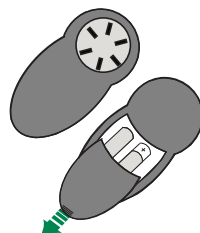
Touche	Fonction	Led
A	Coupe le moteur.	Les leds d'indication de la vitesse du moteur s'éteignent.
	Appuyer pendant 5 secondes pour activer/désactiver le mode de verrouillage du clavier.	Toutes les leds s'allument cycliquement et effectuent une séquence d'allumage.
B	Active la première vitesse.	Les leds de première vitesse et Off moteur s'allument.
C	Active la deuxième vitesse.	Les leds de deuxième vitesse et Off moteur s'allument.
D	Active la troisième vitesse.	Les leds de troisième vitesse et Off moteur s'allument.
E	Active la vitesse <b>Intensive</b> , cette vitesse est temporisée à 10 minutes, à la fin de ce délai, le système retourne à la vitesse précédemment programmée. Pour la désactiver, appuyer sur la touche ou éteindre le moteur.	La led est allumée.
	Garder la touche appuyée pendant 5 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+ Éclairage), l'alarme des filtres à charbon actif se branche.	2 clignotements led <b>Touche A</b> .
	Pour la désactiver, appuyer de nouveau sur la touche pendant encore 5 secondes.	1 clignotement led <b>Touche A</b> .
F	Active la fonction <b>24H</b> lorsque le moteur se branche à une vitesse qui permet une aspiration de 100 m3/h pendant 10 minutes par heure. Ce mode n'est pas activable si le mode <b>Intensive</b> ou <b>Delay</b> sont actifs. Pour la désactiver, appuyer de nouveau sur la touche.	Les leds de vitesse <b>24H</b> et Off moteur s'allument.
	L'alarme filtres étant activée, appuyer sur la touche pendant environ 5 secondes pour restaurer l'alarme. Ces signalisations sont visibles seulement lorsque le moteur est arrêté.	À la fin de la procédure, la signalisation précédemment affichée s'éteint : <b>24H</b> Clignotante Signale la nécessité de laver les filtres à graisse métalliques. L'alarme entre en fonction après 100 heures de travail effectif de la hotte. <b>24H</b> Clignotante Signale la nécessité de remplacer les filtres à charbon actif. Laver également les filtres à graisse métalliques. L'alarme entre en fonction après 200 heures de travail effectif de la hotte.
G	Active le <b>Delay</b> , l'extinction automatique retardée du moteur et du système d'éclairage de 30'. Pour le désactiver, appuyer sur la touche ou éteindre le moteur.	La led <b>Delay</b> s'allume.
	Appuyer sur la touche pendant 5 secondes pour valider la télécommande. Appuyer sur la touche pendant 5 secondes pour invalider la télécommande.	2 clignotements led <b>Touche A</b> . 1 clignotement led <b>Touche A</b> .
H	Appuyée brièvement, elle allume et éteint l'éclairage à l'intensité maximale.	La led Éclairage s'allume.
	Garder la touche appuyée pendant environ 2 secondes pour allumer les lumières de courtoisie.	

# ENTRETIEN

## TELECOMMANDE (FOURNIE SUR DEMANDE)

Il est possible de commander cet appareil au moyen d'une télécommande, alimentée avec des piles alcalines zinc-charbon 1,5 V du type standard LR03-AAA (non compris).

- Ne pas ranger la télécommande à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas jeter les piles; il faut les déposer dans les récipients de collecte spécialement prévus à cet effet.



## Filtres à graisse métalliques

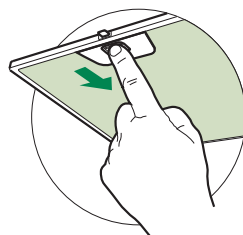
Ils peuvent être lavés au lave-vaisselle et doivent être lavés quand la touche **24H** clignote ou au moins tous les 2 mois d'utilisation environ ou plus fréquemment, en cas d'utilisation particulièrement intensive.

### Reset du signal d'alarme

- Éteindre les lumières et le moteur d'aspiration.
- Appuyer sur la touche **F (24H)** pendant 5 sec.

### NETTOYAGE FILTRES

- Retirer les filtres un à un, en les poussant vers l'arrière du groupe, tout en tirant en même temps vers le bas.
- Laver les filtres en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter (Tout changement de couleur de la surface du filtre, susceptible de se produire avec le temps, ne nuit en rien à l'efficacité de ce dernier).
- Les remonter en veillant à ce que la poignée soit toujours vers la partie visible externe.



## Filtres anti-odeur à charbon actif (version filtrante)

Le filtre anti-odeur à charbon actif est uniquement présent sur les hottes en version filtrante. Il a pour fonction de retenir les odeurs du flux d'air qui le traverse jusqu'à ce qu'il atteigne la saturation. Il n'est ni lavable, ni régénérable. Le remplacer lorsque la led **24H** clignote à l'afficheur ou au moins tous les 4 mois. Le signal d'alarme, si préalablement activé, a lieu seulement lorsque le moteur d'aspiration est en marche.

### Activation du signal d'alarme

- Dans les hottes en version filtrante, activer le signal d'alarme de saturation filtres au moment de l'installation ou après.
- Éteindre les lumières et le moteur d'aspiration.
- Appuyer sur la touche **E (Intensive)** jusqu'à la validation :
  - 2 clignotements led Off Moteur - Alarme saturation filtre à charbon actif **ACTIVÉE**
  - 1 clignotement led Off Moteur - Alarme saturation filtre à charbon actif **DÉSACTIVÉE**

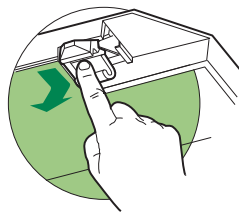
### REPLACEMENT DU FILTRE ANTI-ODEUR À CHARBON ACTIF

#### Reset du signal d'alarme

- Éteindre les lumières et le moteur d'aspiration.
- Appuyer sur la touche **F (24H)** pendant 5 sec.

#### Remplacement du filtre

- Retirer les filtres à graisse métalliques.
- Enlever le filtre anti-odeur à charbon actif saturé en intervenant sur les crochets prévus à cet effet.
- Monter le nouveau filtre en l'accrochant dans son siège.
- Remonter les filtres à graisse métalliques.

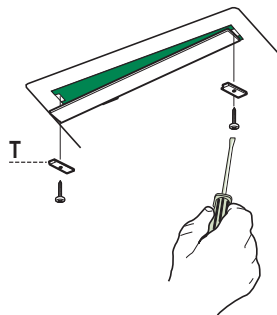


## Eclairage

### REPLACEMENT LAMPES

#### Lampe au néon de 14 W.

- Retirer les étaux métalliques **T** qui fixent le plafonnier en verre ou le panneau métallique.
- Faire glisser le plafonnier en verre ou le panneau métallique sur un côté jusqu'à libérer l'extrémité opposée. Abaisser légèrement l'extrémité libre et le faire glisser jusqu'à le libérer totalement.
- Remplacer la lampe par une nouvelle avec les mêmes caractéristiques.
- Remonter le plafonnier en verre ou le panneau métallique dans la séquence inverse.





# EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE

⚠ Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräte-Ausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zutreffen.

## MONTAGE

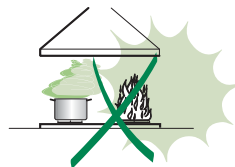
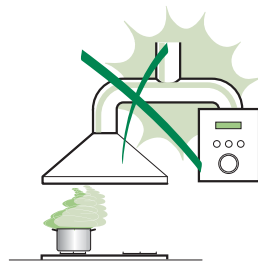
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine fehlerhafte und unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.
- Der minimale Sicherheitsabstand zwischen Kochmulde und Haube muss 650 mm betragen (einige Modelle können an einer geringeren Höhe installiert werden, beziehen Sie sich dazu auf den Absatz Raumbedarf und Installation).
- Prüfen, ob die Netzspannung mit dem Wert auf dem im Haubeninneren angebrachten Schild übereinstimmt.
- Bei Geräten der Klasse I ist sicherzustellen, dass die elektrische Anlage des Wohnhauses über eine vorschriftsmäßige Erdung verfügt.
- Das Anschlussrohr der Haube zur Luftaustrittsöffnung muss einen Durchmesser von 120 mm oder darüber aufweisen. Der Rohrverlauf muss so kurz wie möglich sein.
- Die Haube darf an keine Entlüftungsschächte angeschlossen werden, in die Verbrennungsgase (Heizkessel, Kamine usw.) geleitet werden.
- Werden im Raum außer der Dunstabzugshaube andere, nicht elektrisch betriebene (z.B. gasbetriebene) Geräte verwendet, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden. Sollte die Küche diesbezüglich nicht entsprechen, ist an einer Aussenwand eine Öffnung anzubringen, die Frischluftzufuhr gewährleistet.


## BEDIENUNG

- Die Dunstabzugshaube ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Haushalt und zur Beseitigung von Küchengerüchen vorgesehen.
- Unsachgemäßer Einsatz der Haube ist zu unterlassen.
- Große Flammen bei eingeschalteter Haube niemals unbedeckt lassen.
- Die Intensivität der Flamme ist so zu regulieren, dass sie den Topfboden nicht überragt.
- Frittiergeräte müssen während des Gebrauchs stets beaufsichtigt werden: überhitztes Öl kann sich entzünden.
- Keine flambierten Speisen unter der Abzugshaube zubereiten: Brandgefahr.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen, auch Kindern, mit verminderten psychischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten, oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern sie nicht von für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt und beim Gebrauch des Geräts angeleitet werden.
- Kinder dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts aufhalten und auf keinen Fall mit dem Gerät spielen.

## WARTUNG

- Bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, muss die Stromzufuhr zur Haube unterbrochen werden, indem der Stecker gezogen oder der Hauptschalter abgeschaltet wird.
- Bei der Filterwartung müssen die vom Hersteller empfohlenen Zeiträume zum Austauschen der Filter genauestens eingehalten werden (Brandgefahr).
- Zur Reinigung der Haubenflächen Wir empfehlen ein feuchtes Tuch und ein mildes Flüssigreinigungsmittel.



Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

# CHARAKTERISTIKEN

## Komponenten

### BezugMengeProduktKomponenten

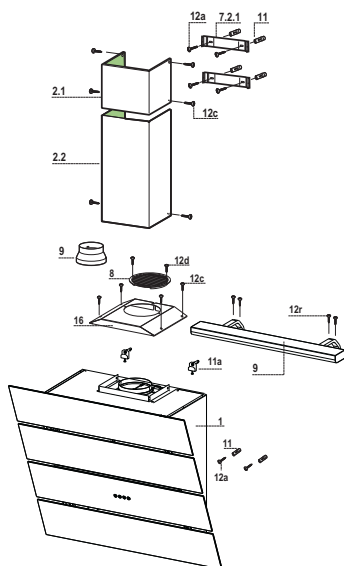
1	1	Haubenkörper, komplett mit: Bedienelemente, Beleuchtung, Ventilatorgruppe, Filter
2.1	1	Oberer Kaminteil
2.2	1	Unterer Kaminteil
5	1	Beleuchtung
8	1	Luftstromrichtungsgitter
9	1	Reduzierflansch 150-120
16	1	Filterdeckel

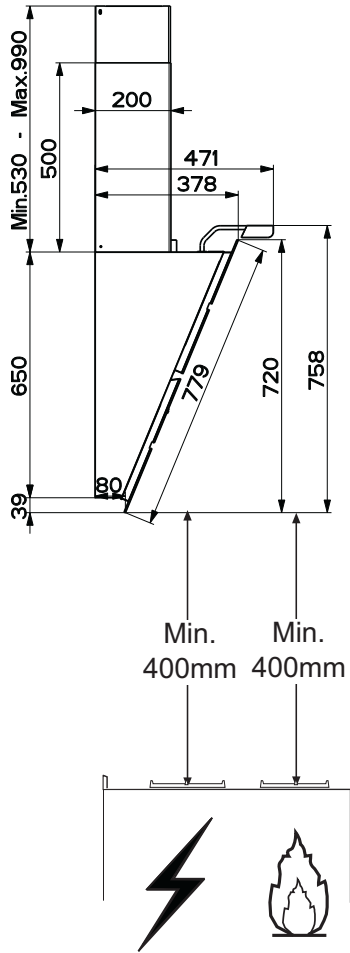
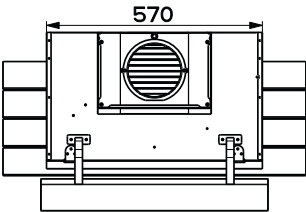
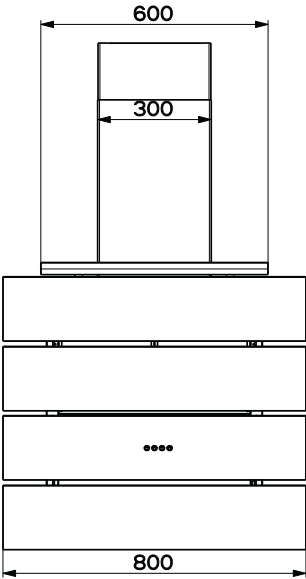
### BezugMengeInstallationskomponenten

7.2.1	2	Befestigungswinkel oberer Kaminteil
11	6	Dübel
11a	2	Dübel SB 12/10
12a	6	Schrauben 4,2 x 44,4
12c	10	Schrauben 2,9 x 6,5
12r	4	Schrauben 4,2 x 12,7
12d	2	Schrauben 2,9 x 9,5

### Menge Dokumentation

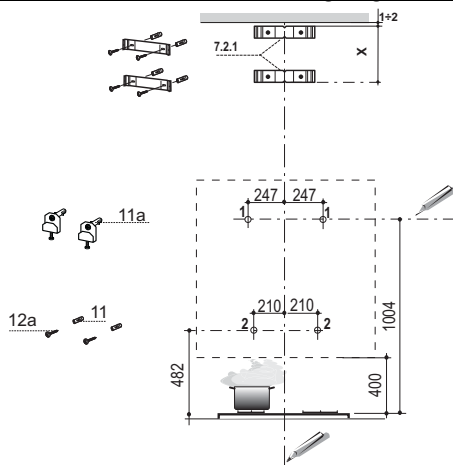
1	Betriebsanleitung
---	-------------------





# MONTAGE

## Bohren der Wand und Befestigung der Bügel



An der Wand anzeichnen:

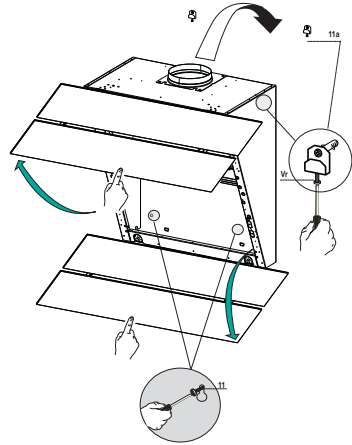
- eine senkrechte Linie bis zur Decke oder zum oberen Rand in der Mitte des Installationsbereichs der Haube,
- eine waagrechte Linie mindestens 1004 mm oberhalb der Kochmulde.
- 247 mm rechts von der senkrechten Bezugslinie einen Punkt (1) auf der waagrechten Linie kennzeichnen.
- Diesen Vorgang an der gegenüberliegenden Seite wiederholen und die Ausrichtung überprüfen.
- Wie angegeben 210 mm rechts von der senkrechten Bezugslinie und 482 mm oberhalb der Kochmulde einen Punkt (2) kennzeichnen.
- Diesen Vorgang an der gegenüberliegenden Seite wiederholen und die Ausrichtung überprüfen.
- Die gekennzeichneten Punkte (1) mit einem Bohrer  $\varnothing$  12 mm bohren.
- Die gekennzeichneten Punkte (2) mit einem Bohrer  $\varnothing$  8 mm bohren.
- Die Dübel mit dem Bügel 11a in die Bohrungen (1) einfügen und festschrauben.
- Den Dübel 11 in die Bohrungen (2) einfügen.

### Zur Montage der haube mit Dekorkamin (option)

- Den Bügel 7.2.1 wie angegeben 1-2 mm unterhalb der Decke oder der oberen Begrenzung anlegen und seinen Mittelpunkt (Einschnitte) an der senkrechten Bezugslinie ausrichten.
- Die Mitte der Löcher des Bügels kennzeichnen.
- Den Bügel 7.2.1 wie angegeben X mm unterhalb des ersten Bügels (X = Höhe des mitgelieferten oberen Kaminteils) anlegen und seinen Mittelpunkt (Einschnitte) an der senkrechten Bezugslinie ausrichten.
- Die Mitte der Löcher des Bügels kennzeichnen.
- Die gekennzeichneten Punkte mit einem Bohrer  $\varnothing$  8 mm bohren.
- Die Dübel 11 in die Bohrungen einfügen.
- Die Bügel mit den mitgelieferten Schrauben 12a (4,2 x 44,4) fixieren.
- Die Bügel mit den mitgelieferten Schrauben 12a (4,2 x 44,4) befestigen.

## Montage des Haubenkörpers

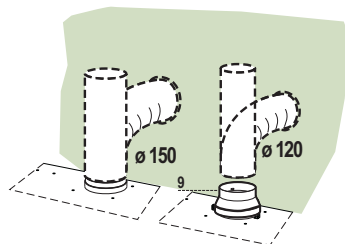
- Die Klappen öffnen (siehe Abschnitt Öffnung Panel).
- Die Fettfilter an den speziellen Griffen herausziehen.
- Die beiden Schrauben **Vr** der Bügel **11a** auf den Hubbeginn regulieren.
- Den Haubenkörper an den 2 Bügeln **11a** einhaken.
- Vom Haubeninneren her den Haubenkörper mit Hilfe der Schrauben **Vr** ausrichten.
- Die Sicherungsschraube **11** einschrauben.
- Die Klappen wieder verschließen.



## Anschlüsse in ablufversion

Bei Abluftbetrieb kann die Haube vom Installateur wahlweise mittels Rohr oder Schlauch (ø 150 oder 120 mm) an die Außenrohrleitung angeschlossen werden.

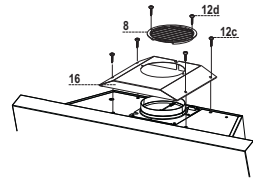
- Bei Verwendung eines Anschlussrohres ø 120 den Reduzierflansch **9** am Haubenaustritt anbringen.
- Das Rohr mit geeigneten Rohrschellen fixieren. Das hierzu erforderliche Material wird nicht mitgeliefert.
- Eventuell vorhandene Aktivkohlefilter entnehmen.



## ANSCHLUSS IN UMLUFTVERSION

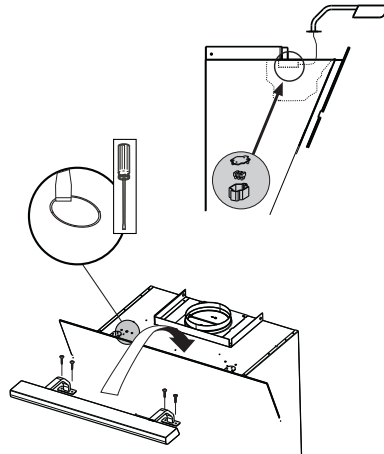
Für die Installation in Umluftversion muss das optionale Kit „Aktivkohle-Filtereinsatz“ erworben werden.

- Das Winkelstück der Kaminbefestigung entfernen
- Den Filterdeckel am Luftausgang mit den vier Schrauben **12c** (2,9 x 6,5) fixieren.
- Das Luftleitgitter **8** mit Hilfe von 2 der mitgelieferten Schrauben **12d** (2,9 x 9,5) beim Austritt der rückzuführenden Luft fixieren.



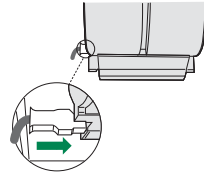
## Montage der Beleuchtungseinheit

- Am oberen Teil der Haube, in dem die Beleuchtungseinheit untergebracht wird, befindet sich eine vorgelochte Kappe, die mit Hilfe eines Werkzeugs geöffnet wird.
- Das Kabel der Beleuchtungseinheit durch das Loch stecken.
- Die Beleuchtungseinheit **9** auf der Oberseite der Haube ablegen.
- Mit den mitgelieferten Schrauben **12r** befestigen.
- Die Fettfilter entfernen.
- Im Innern des Haubenkörpers befindet sich neben der soeben aufgebrochenen Kappe eine Abzweigdose für den elektrischen Anschluss der Beleuchtungseinheit.
- Den Kasten öffnen und die Drähte gemäß der Farben an die Klemme anschließen.
- Die Abzweigdose verschließen, die Fettfilter wieder einbauen und die Klappen schließen.



## ELEKTROANSCHLUSS

- Bei Anschluss der Haube an das Stromnetz muss ein zweipoliger Schalter mit einem Öffnungsweg von mindestens 3 mm zwischengeschaltet werden.
- Entfernen Sie die Fettfilter (s. Abschnitt „Wartung“) und versichern Sie sich, daß die Kabelverbindung in die Steckdose des Gebläses einwandfrei eingesteckt wird.



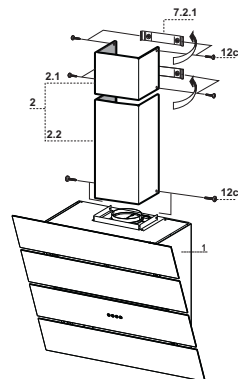
## Kaminmontage

### Oberer Kaminteil

- Die beiden seitlichen Schenkel leicht auseinanderbiegen, hinter den Bügeln **7.2.1** einhängen und bis zum Anschlag wieder schließen.
- Bei den Bügeln mit Hilfe der 4 mitgelieferten Schrauben **12c** fixieren.

### Unterer Kaminteil

- Die beiden seitlichen Schenkel des Kaminteils leicht auseinanderbiegen, zwischen dem oberen Kaminteil und der Wand einhängen und bis zum Anschlag wieder schließen.
- Den unteren Teil seitlich am Haubenkörper mit 2 der mitgelieferten Schrauben **12c** fixieren.



# BEDIENUNG



Schalttafel

Taste	Funktion	LED
A	Stellt den Motor ab.	Die LEDs, welche die Drehzahl des Motors angeben, gehen aus.
	Aktiviert/Deaktiviert bei 5 Sekunden langem Drücken den Modus Tastatursperre.	Alle LEDs schalten sich nacheinander mit einer bestimmten Reihenfolge ein.
B	Schaltet die erste Betriebsgeschwindigkeit ein.	Die LEDs der ersten Betriebsgeschwindigkeit und Motor Off schalten sich ein.
C	Schaltet die zweite Betriebsgeschwindigkeit ein.	Die LEDs der zweiten Betriebsgeschwindigkeit und Motor Off schalten sich ein.
D	Schaltet die dritte Betriebsgeschwindigkeit ein.	Die LEDs der dritten Betriebsgeschwindigkeit und Motor Off schalten sich ein.
E	Aktiviert die auf 10 Minuten eingestellte <b>Intensivgeschwindigkeit</b> , nach deren Ablauf wieder zur zuvor gewählten Gebläsestufe zurückgekehrt wird. Wird durch Betätigen der Taste oder Abstellen des Motors deaktiviert.	LED eingeschaltet.
	Mit zirka 5 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) wird der Alarm der Aktivkohlefilter aktiviert.	2 Mal Blinken der LED <b>Taste A</b> .
	Zum Abstellen die Taste erneut 5 Sekunden lang drücken.	1 Mal Blinken der LED <b>Taste A</b> .
F	Aktiviert die Funktion <b>24H</b> , mit welcher sich der Motor bei einer Geschwindigkeit einschaltet, die eine Absaugleistung von 100 m³/h für die Dauer von 10 Minuten pro Stunde ermöglicht. Dieser Modus ist nicht verfügbar, wenn die <b>Intensivgeschwindigkeit</b> oder <b>Delay</b> zugeschaltet ist. Zum Abstellen die Taste erneut drücken.	Die LEDs der Betriebsgeschwindigkeit <b>24H</b> und Motor Off schalten sich ein.
	Bei laufendem Filteralarm wird durch 5 Sekunden anhaltendes Drücken der Taste ein Reset des Alarms ausgelöst. Derlei Anzeigen sind nur bei abgestelltem Motor sichtbar.	Nach abgeschlossener Prozedur verlöscht die vorherige Anzeige: <b>24H</b> Blinkend Zeigt an, dass die Metallfilter gewaschen werden müssen. Dieser Alarm wird nach 100 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst. <b>24H</b> Blinkend Zeigt an, dass die Aktivkohlefilter ausgewechselt und die Metallfilter gewaschen werden müssen. Dieser Alarm wird nach 200 effektiven Betriebsstunden der Abzugshaube ausgelöst.
G	Aktiviert das <b>Delay</b> , das um 30 Minuten verzögerte, automatische Abschalten von Motor und Beleuchtung. Wird durch Betätigen der Taste oder Abstellen des Motors deaktiviert.	Die LED <b>Delay</b> schaltet sich ein.
	Mit zirka 5 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste wird die Fernbedienung aktiviert.	2 Mal Blinken der LED <b>Taste A</b> .
	Mit zirka 5 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste wird die Fernbedienung deaktiviert.	1 Mal Blinken der LED <b>Taste A</b> .
H	Schaltet durch kurzes Drücken die Beleuchtungsanlage auf höchster Intensitätsstufe ein und aus.	Die LED der Beleuchtung schaltet sich ein.
	Mit zirka 2 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste wird die Notbeleuchtung aktiviert (wenn vorgesehen).	

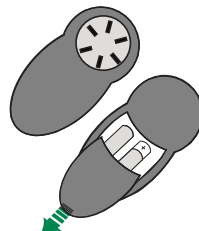


# WARTUNG

## FERNBEDIENUNG (OPTION)

Dieses Gerät kann mit einer Fernbedienung gesteuert werden, welche mit alkalischen Zink-Kohle-Batterien 1,5 V des Standard-typs LR03-AAA versorgt wird (nicht enthalten).

- Die Fernbedienung nicht in die Nähe von Hitzequellen legen.
- Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.



## Metallfettfilter

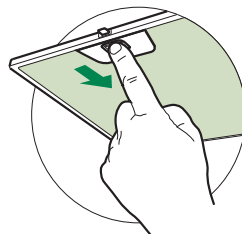
Die Fettfilter sind spülmaschinene geeignet und müssen gewaschen werden, sobald die LED **24H** blinkt, oder mindestens alle 2 Monate, oder auch öfter, je nach Intensität des Gebrauchs.

### Reset des Alarmsignals

- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abstellen.
- Die Taste **F (24H)** 5 Sekunden lang drücken.

### Reinigung der Filter

- Die Filter einzeln ausbauen, indem sie in den hinteren Teil der Gruppe geschoben und gleichzeitig nach unten gezogen werden.
- Die Filter waschen, ohne sie zu verbiegen, und vor dem erneuten Einbau trocknen lassen. (Die Farbe der Filteroberfläche kann sich mit der Zeit verändern, was aber die Wirksamkeit keinesfalls beeinträchtigt.)
- Nun die Filter wieder einbauen, so dass der Griff nach der äußeren Sichtseite zeigt.



## Aktivkohle-Geruchsfilter (Umluftversion)

Der Aktivkohlefilter ist nur an Umluftversionen der Abzugshauben vorhanden und hat die Aufgabe die Gerüche des durchfließenden Luftstroms zurückzuhalten. Der Aktivkohlefilter ist weder waschbar, noch regenerierbar und muss ausgewechselt werden, wenn die LED **24H** blinkt, oder mindestens alle 4 Monate. Die Alarmmeldung, wenn zuvor aktiviert, erfolgt nur, wenn der Absaugmotor zugeschaltet ist.

### Aktivierung des Alarmsignals

- Bei den Umluftversionen der Abzugshauben wird die Alarmanzeige für Filtersättigung im Augenblick der Installation oder in der Folge aktiviert.
- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abstellen.
- Die Taste **E (Intensivgeschwindigkeit)** bis zur Bestätigung drücken:
  - Zweimaliges Blinken der LEDs Motor Off – Sättigungsalarm Aktivkohlefilter **AKTIVIERT**
  - Einmaliges Blinken der LEDs Motor Off – Sättigungsalarm Aktivkohlefilter **DEAKTIVIERT**.

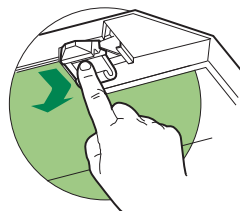
### AUSWECHSELN DES AKTIVKOHLE-GERUCHSFILTERS

#### Reset des Alarmsignals

- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abstellen.
- Die Taste **F** (24H) 5 Sekunden lang drücken.

#### Auswechseln des Filters

- Die Fettfilter aus Metall entfernen.
- Den gesättigten Aktivkohle-Geruchsfilter durch Öffnen der Klammern ausbauen.
- Den neuen Filter in seinen Sitz einhängen.
- Die Fettfilter aus Metall wieder einbauen.

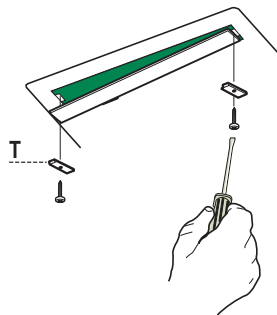


## Beleuchtung

### AUSWECHSELN DER LAMPEN

#### Neonlampe 14 W

- Die Metallverschlüsse **T**, die die Lampenabdeckung aus Glas oder die Metallplatte fixieren, entfernen.
- Die Glasabdeckung oder Metallplatte auf eine Seite schieben, bis das andere Ende freigegeben wird. Leicht senken und verschieben, bis die Abdeckung gänzlich entnommen werden kann.
- Die Lampe durch eine gleichwertige ersetzen.
- Bei der Remontage der Lampenabdeckung oder Metallplatte in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.



# ADVIEZEN EN SUGGESTIES

⚠ Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het apparaat. Het is mogelijk dat er een aantal kenmerken worden beschreven die niet van toepassing zijn op uw apparaat.

## INSTALLATIE

- De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit onjuiste of niet overeenkomstig de regels der kunst uitgevoerde installaties.
- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de wasemkap bedraagt 650 mm (sommige modellen kunnen lager worden geïnstalleerd, raadpleeg de paragrafen afmetingen en installatie).
- Controleer of de netspanning correspondeert met de spanning die aangegeven is op het plaatje aan de binnenkant van de wasemkap.
- Voor apparaten van klasse I dient u zich ervan te verzekeren dat het elektriciteitsnet in uw huis over een goede aarding beschikt.
- Verbind de wasemkap met de luchtuitlaat door middel van een leiding met een diameter van 120 mm of groter. De leiding moet een zo kort mogelijke route afleggen.
- Sluit de wasemkap niet aan op afvoerpijpen van rook die geproduceerd is door verbranding (verwarmingsketels, open haarden etc.).
- Als er in het vertrek zowel de wasemkap als apparaten die niet op elektriciteit werken (bijvoorbeeld gasapparaten) worden gebruikt, moet ervoor worden gezorgd dat het vertrek voldoende geventileerd wordt. Indien de keuken geen gat in de buitenmuur heeft om de aanvoer van schone lucht te garanderen, dient dit gemaakt te worden.

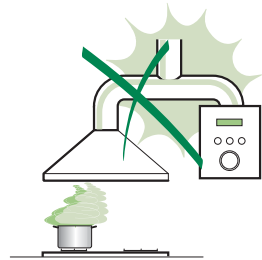
## GEBRUIK

- De wasemkap is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik, voor het elimineren van kookgeuren. Gebruik de kap nooit op oneigenlijke wijze.
- Laat geen hoog brandende branders onbedekt onder de wasemkap terwijl deze in werking is.
- Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen.
- Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden; brandgevaar
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte psychische, sensorische en geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

## ONDERHOUD

- Alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de wasemkap uitgeschakeld worden door de stekker uit het stopcontact te halen of de hoofdschakelaar om te zetten.
- Voer het onderhoud van de filters altijd tijdig en nauwgezet uit, volgens de aanbevolen intervallen (Brandgevaar).
- Om de oppervlakken van de kap schoon te maken is het voldoende een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel te gebruiken.

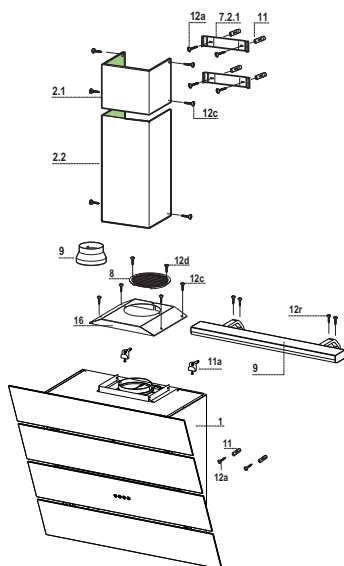
Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



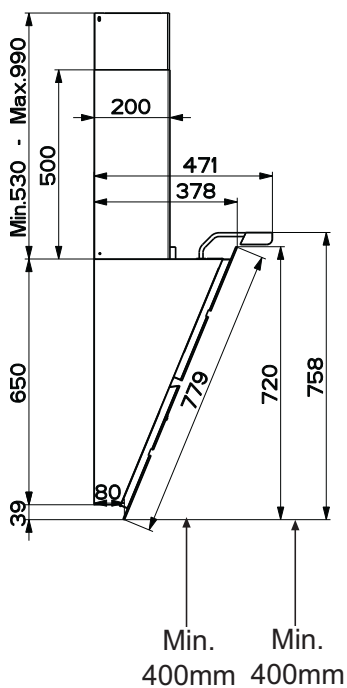
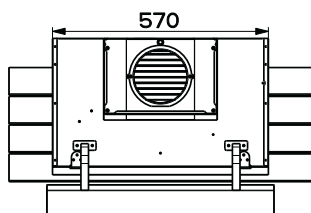
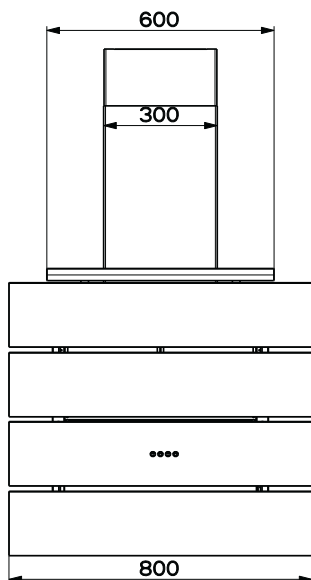
# EIGENSCHAPPEN

## Onderdelen

Ref.	Aantal	Onderdelen van het apparaat
1	1	Afzuigkap met: bedieningsknoppen, verlichting, ventilatorunit, filters
2.1	1	Bovenste schouw
2.2	1	Onderste schouw
5	1	Verlichtingsunit
8	1	Richtingsrooster luchtafvoer
9	1	Verloopflens 150-120
16	1	Filterdeksel
Ref.	Aantal	Installatieonderdelen
7.2.1	2	Bevestigingsbeugels bovenste schouw
11	6	Pluggen
11a	2	Pluggen SB 12/10
12a	6	Schroeven 4,2 x 44,4
12c	10	Schroeven 2,9 x 6,5
12r	4	Schroeven 4,2 x 12,7
12d	2	Schroeven 2,9 x 9,5
Aantal	Documentatie	
1	Instructieboekje	

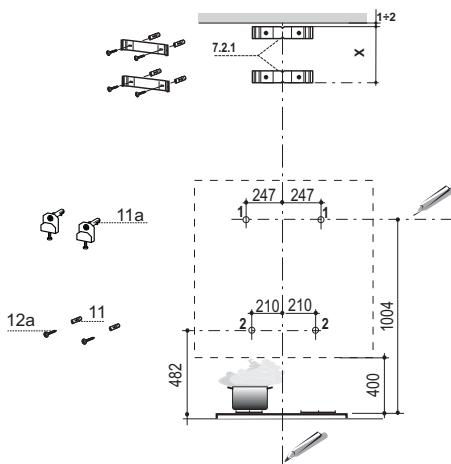


## Buitenafmetingen



# INSTALLATIE

## Boren in de wand en bevestigen van de beugels



Teken op de wand:

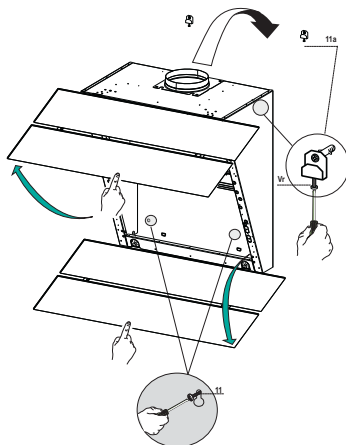
- Een verticale lijn tot het plafond of tot de bovenste grens in het midden van de zone waar de afzuigkap moet worden gemonteerd;
- Een horizontale lijn op min. 1004 mm afstand van het kookvlak.
- Teken een punt (1) op de horizontale lijn op 247 mm rechts van de verticale referentielijn.
- Herhaal deze handeling aan de andere kant en controleer de uitlijning.
- Teken, zoals aangegeven, een referentiepunt (2) op 210 mm afstand van de verticale referentielijn en 482 mm boven het kookvlak.
- Herhaal deze handeling aan de andere kant en controleer de uitlijning.
- Boor gaten van  $\varnothing$  12 mm op de plaats van de getekende punten (1).
- Boor gaten van  $\varnothing$  8 mm op de plaats van de getekende punten (2).
- Plaats de pluggen met de beugel 11a in de gaten (1) en draai ze aan.
- Plaats de plug 11 in de gaten (2).

### Voor de installatie met decoratieve schouw: (optie)

- Plaats de beugel 7.2.1 op 1-2 mm afstand van het plafond of van de bovenste grens, zoals aangegeven, en lijn er het midden (inkepingen) van uit op de verticale referentielijn.
- Kruis het midden van de gaten van de beugel aan.
- Plaats de beugel 7.2.1 X mm onder de eerste beugel (X = hoogte standaard bijgeleverde bovenste schouw), zoals aangegeven, en lijn er het midden (inkepingen) van uit op de verticale referentielijn.
- Kruis het midden van de gaten van de beugel aan.
- Boor gaten van  $\varnothing$  8 mm op de plaats van de aangekruiste punten.
- Plaats de pluggen 11 in de gaten.
- Bevestig de beugels met de bijgeleverde schroeven 12a (4,2 x 44,4).

## Montage van de afzuigkap

- Open de panelen (zie paragraaf Openen van de panelen).
- Verwijder de vetfilters met behulp van de handgrepen.
- Stel de twee schroeven **Vr** van de beugels **11a** op het begin van de aanslag.
- Haak de afzuigkap aan de 2 beugels **11a**.
- Draai vanuit de binnenkant van de afzuigkap aan de schroeven **Vr** om de behuizing van de afzuigkap uit te lijnen.
- Draai de veiligheidsschroef **11** aan.
- Sluit de panelen weer.

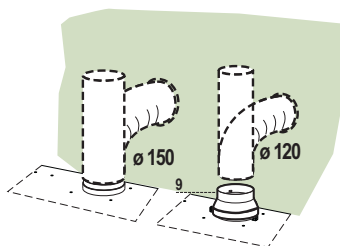


## Aansluitingen

### LUCHTUITLAAT AFZUIGVERSIE

Bij installatie in afzuigversie, moet u de wasemkap met de uitlaatleiding verbinden door middel van een starre of buigzame leiding van  $\varnothing 150$  of  $120$  mm, naar keuze van de installateur.

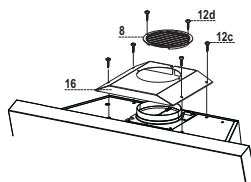
- Voor verbinding met een leiding van  $\varnothing 120$  mm, moet de reductieflens **9** op de uitlaat van de wasemkap worden aangebracht.
- Zet de leiding vast met geschikt leidingklemmen. Het benodigde materiaal wordt niet bij de wasemkap geleverd.
- Verwijder de eventuele geurfilters met actieve koolstof.



## LUCHTUITLAAT FILTERVERSIE

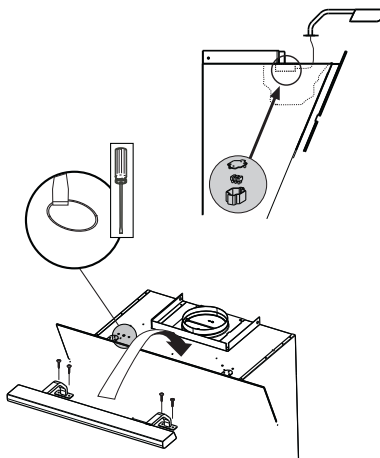
Om het model met luchtcirculatie te installeren moet de optionele kit Actief koolstofpatroon worden aangeschaft.

- Verwijder het hoekelement van de schouw.
- Bevestig het filterdeksel op de luchtuitgang met behulp van de vier schroeven **12c** (2,9 x 6,5).
- Bevestig het richtingsrooster **8** op de uitlaat van de gerecirculeerde lucht met 2 van de bijgeleverde schroeven **12d** (2,9 x 9,5).



## Montage van de verlichtingsunit

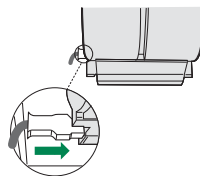
- Op de bovenkant van de afzuigkap waarin de verlichtingsunit kan worden gemonteerd, zit een voorgeboorde dop die met behulp van een gereedschap moet worden geopend.
- Voer de kabel van de verlichtingsunit door het gat.
- Laat de verlichtingsunit **9** op de bovenkant van de afzuigkap steunen.
- Bevestig hem met de bijgeleverde schroeven **12r**.
- Verwijder de vetfilters.
- In de afzuigkap in de buurt van de zojuist doorboorde dop bevindt zich een aansluitdoos van de verlichtingsunit.
- Open de doos en sluit de draden op de klem aan. Let hierbij op de kleuren.
- Sluit de aansluitdoos weer, monteer de vetfilters weer en sluit de panelen.





## ELEKTRISCHE AANSLUITING

- Sluit de wasemkap aan op de netspanning met een tweepolige schakelaar ertussen met een opening tussen de contacten van tenminste 3 mm.
- Verwijder de vetfilters (zie par. "Onderhoud") en verzeker u ervan dat de stekker van de voedingskabel goed in de contactdoos van de afzuigkap is gestoken.



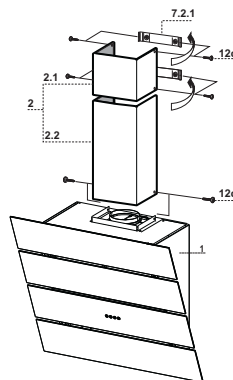
## Montage van de schouw

### Bovenstuk van de schouw

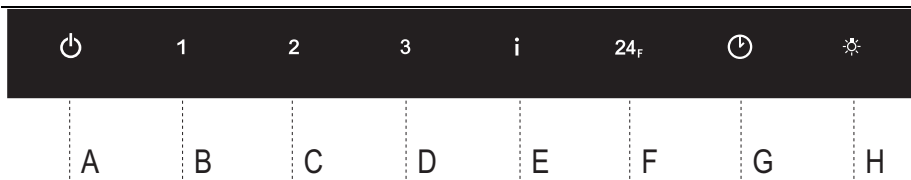
- De twee zijplaten enigszins openen, ze vasthaken achter de beugels **7.2.1** en ze weer zo ver mogelijk sluiten.
- Aan de zijkant aan de beugel bevestigen met de 4 bijgeleverde schroeven **12c**.

### Onderstuk van de schouw

- De twee zijplaten van de schouw enigszins openen, ze vasthouden tussen het bovenstuk van de schouw en de wand en ze weer zo ver mogelijk sluiten.
- Bevestig het onderstuk aan de zijkanten aan de wasemkap met 2 van de bijgeleverde schroeven **12c**.



# GEBRUIK



## Bedieningspaneel

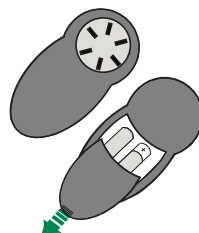
Toets	Functie	Led
A	Zet de motor uit.	De leds die de snelheid van de motor aanduiden gaan uit.
	Als deze toets 5 seconden ingedrukt wordt gehouden, wordt de toetsenblokkering in-/uitgeschakeld.	Alle leds gaan cyclisch na elkaar branden.
B	Schakelt de eerste snelheid in.	De leds van de eerste snelheid en Off motor gaan branden.
C	Schakelt de tweede snelheid in.	De leds van de tweede snelheid en Off motor gaan branden.
D	Schakelt de derde snelheid in.	De leds van de derde snelheid en Off motor gaan branden.
E	Schakelt de <b>hoge</b> snelheid in. Deze snelheid is op 10 minuten ingesteld. Daarna gaat het systeem weer op de eerder ingestelde snelheid werken. Deze functie kan worden uitgeschakeld door op de toets te drukken of de motor uit te zetten.	De led brandt.
	Als de toets ongeveer 5 seconden ingedrukt wordt gehouden als alle belastingen (motor+lamp) uitgeschakeld zijn, dan wordt het alarm van de actieve koolstoffilters ingeschakeld.	2 maal knipperen led <b>toets A</b> .
	Druk opnieuw 5 seconden op de toets om het alarm uit te schakelen.	1 maal knipperen led <b>toets A</b> .
F	Activeert de <b>24H</b> -functie waarbij de motor op een snelheid wordt ingeschakeld die elk uur gedurende 10 minuten een afzuiging van 100 m³/h mogelijk maakt. Deze werkwijze kan niet worden ingeschakeld als de <b>hoge snelheid</b> of <b>delay</b> actief is. Druk opnieuw op de toets om de functie uit te schakelen.	De leds van de snelheid <b>24H</b> en Off motor gaan branden.
	Als tijdens het filteralarm ongeveer 5 seconden op deze toets wordt gedrukt, wordt het alarm gereset. Deze signaleringen zijn alleen zichtbaar als de motor uitstaat.	Na de procedure gaat de eerder getoonde signalering uit: <b>24H</b> Knipperend Signaleert dat de metalen vetfilters moeten worden gewassen. Het alarm wordt na 100 bedrijfsuren van de afzuigkap ingeschakeld. <b>24H</b> Knipperend Signaleert dat de actieve koolstoffilters moeten worden vervangen en dat ook de metalen vetfilters moeten worden gewassen. Het alarm wordt na 200 bedrijfsuren van de afzuigkap ingeschakeld.
G	Activeert de <b>delay</b> , de uitgestelde automatische uitschakeling van de motor en van de verlichting met 30 minuten. Deze functie kan worden uitgeschakeld door op de toets te drukken of de motor uit te zetten.	De led <b>delay</b> gaat branden.
	Door de toets 5 seconden ingedrukt te houden wordt de afstandsbediening ingeschakeld. Door de toets 5 seconden ingedrukt te houden wordt de afstandsbediening uitgeschakeld.	2 maal knipperen led <b>toets A</b> . 1 maal knipperen led <b>toets A</b> .
H	Schakelt bij een korte druk de verlichting op de hoogste lichtsterkte in en uit.	De led "verlichting" gaat branden.
	Door de toets ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden wordt de sfeerverlichting ingeschakeld (indien aanwezig).	

# ONDERHOUD

## AFSTANDSBEDIENING (OPTIE)

Dit apparaat kan met behulp van een afstandsbediening worden bestuurd. Deze werkt op alkaline zinkkoolstof batterijen van 1,5 V van het standaardtype LR03-AAA (niet inbegrepen).

- Bewaar de afstandsbediening niet in de buurt van warmtebronnen.
- De batterijen mogen na gebruik niet in het milieu terechtkomen, gooi ze in de hiervoor bestemde afvalbakken.



## Metalen vetfilters

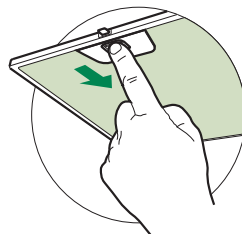
De vetfilters kunnen in de vaatwasser worden gewassen. Dit moet gebeuren als de led **24H** gaat knipperen of in elk geval ongeveer om de 2 maanden of vaker bij veelvuldig gebruik.

### Reset van het alarmsignaal

- Schakel de lampen en de zuigmotor uit.
- Druk 5 seconden op de toets **F (24H)**.

### Reinigen van de filters

- Verwijder de filters één voor één door ze naar de achterkant van de unit te duwen en tegelijkertijd naar beneden te trekken.
- Was de filters zonder ze te buigen en laat ze drogen alvorens ze weer te monteren. (Een eventuele kleurverandering van het filteroppervlak die zich in de loop van de tijd kan voordoen heeft geen nadelige gevolgen voor de efficiëntie van het filter.)
- Monteer de filters weer en houd de handgreep daarbij naar het zichtbare deel aan de buitenkant.



## Geurfilters met actieve koolstof (Model met luchtcirculatie)

Het geurfilter met actieve koolstof is alleen aanwezig op afzuigkappen met luchtcirculatie en heeft de functie om de geuren in de luchtstroom die door het filter gaat vast te houden tot het verzadigd is. Dit filter is niet afwasbaar en niet regenererbaar en moet worden vervangen wanneer de led **24H** op het display knippert of in elk geval om de 4 maanden. Het alarm, mits vooraf geactiveerd, wordt alleen gesignaleerd als de zuigmotor ingeschakeld is.

### Activering van het alarmsignaal

- Bij afzuigkappen met luchtcirculatie moet het alarmsignaal ten teken dat de filters verzadigd zijn geactiveerd worden op het moment van de installatie of daarna.
- Schakel de lampen en de zuigmotor uit.
- Druk tot de bevestiging op de toets **E (hoge snelheid)**:
  - 2 keer knippen van de leds Off Motor – Alarm geurfilter met actieve koolstof verzadigd AAN
  - 1 keer knippen van de leds Off Motor – Alarm geurfilter met actieve koolstof verzadigd UIT.

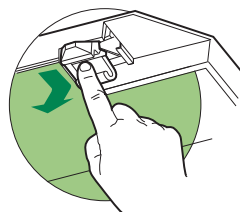
### VERVANGEN VAN HET GEURFILTER MET ACTIEVE KOOLSTOF

#### Reset van het alarmsignaal

- Schakel de lampen en de zuigmotor uit.
- Druk 5 seconden op de toets **F (24H)**.

#### Vervangen van het filter

- Verwijder de metalen vetfilters.
- Verwijder het verzadigde geurfilter met actieve koolstof met behulp van de haken.
- Monteer het nieuwe filter in zijn behuizing.
- Monteer de metalen vetfilters weer.



## Verlichting

### SVERVANGING VAN DE LAMPEN

#### Neonlamp van 14 W.

- Verwijder de metalen klemmen **T** waarmee de glazen plafonnière of het metalen paneel is bevestigd.
- Schuif de glazen plafonnière of het metalen paneel naar één kant tot het andere uiteinde vrijkomt. Breng het vrije uiteinde enigszins omlaag en schuif het opzij tot het volledig vrijkomt.
- Vervang de lamp door een nieuwe lamp met dezelfde eigenschappen.
- Ga voor het terugplaatsen van de glazen plafonnière of het metalen paneel in omgekeerde volgorde te werk.

